

Zeitschrift: Helvetia : magazine of the Swiss Society of New Zealand
Herausgeber: Swiss Society of New Zealand
Band: 58 (1992)
Heft: [7]

Rubrik: [Impressum]

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 08.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

WELCOME TO THE FIRST EDITION OF THE NEW LOOK HELVETIA

Times are changing and like everything else in life, a magazine must go along with the trend. So your new Swiss Society Committee decided to modernise the presentation of the **HELVETIA** magazine, to change its format to allow a better lay-out and the introduction of photos to brighten up the pages. Over the next few months, new columns will be introduced to bring up a variety of subjects so that all readers will find something of interest to them in this magazine.

The committee and the editor's aims are to make this magazine as lively and interesting as possible so that **HELVETIA** will really become the true link between the various clubs and all Swiss people in New Zealand. We trust that you will like the new look **HELVETIA** and that you will give it your fullest support.

The Editor

SWISS SOCIETY OF NEW ZEALAND

PATRON: Dr. Michael von Schenk, Ambassador of Switzerland

PRESIDENT: Hans Fitzi, 12 Darwin Lane, Auckland, Phone: 524-8899

VICE-PRESIDENT: Peter Schüpbach, 30 Penfold Place, Auckland, Phone: 836-0493

SECRETARY/TREASURER: Carmen Gordon, 12 Darwin Lane, Auckland, Phone: 524-8899

DELEGATES TO THE SWISS ABROAD CONFERENCE IN SWITZERLAND

DELEGATE: Jurg Stucki, Tall Trees, 50 Acacia Road, Lake Okareka, Rotorua

DEPUTY DELEGATE: Marie-Therese Melville-Schöpfer, P.O. Box 69-123, Glendene, Auckland, Phone 836-1488

EDITOR: Henry Sigerist, P.O. Box 37-335 Parnell, Auckland, Phone: 377-3285 (bus.) or 473-9011 (home), FAX 302-1099 (bus.)

CLUB REPRESENTATIVES

AUCKLAND

PRESIDENT: Chris Hochuli, 30 Mawney Rd, Henderson, Phone: 838-9894

VICE-PRESIDENT: Edi Brändli, P.O. Box 40-152, Glenfield, Phone: 444-3020

SECRETARY: Rita Helfenstein, P.O. Box 40-152, Glenfield, Phone: 444-3020

TREASURER: Marie-Therese Melville-Schöpfer, P.O. Box 69-123, Glendene, Phone: 836-1488

CHRISTCHURCH

PRESIDENT: Walter Püntener, 47 Waiau St. Christchurch 2, Phone: 338-3371

VICE-PRESIDENT: Mattias Damm, 45 Ramahana Rd. Christchurch, Phone: 663-667

SECRETARY: Jürg Hoenger, 58 Hackthorn Rd. Christchurch 2, Phone: 332-6211

TREASURER: Werner Schibli, 72 Hawford St. Christchurch 2, Phone: 332-5525

HAMILTON

PRESIDENT: Herbert Staheli, P.O. Box 5253, Frankton, Phone: 847-8335

VICE-PRESIDENT: Doris Worth, 3 Prinnbank Tce, Hamilton, Phone: 847-2101

SECRETARY: Erica Rufer, 31 Carrington Ave. Hamilton, Phone: 856-9266

TREASURER: Beatrice Leuenberger, Flat 2/11 Fow St. Hamilton, Phone: 838-0205

TARANAKI

PRESIDENT: Ruedi Dudli, Eltham Rd. R.D.29, Kaponga, Phone: 06/225-624

VICE-PRESIDENT: Walter Seifert, Maata Rd. R.D.18, Eltham, Phone: 764-8701

SECRETARY: Doreen Schuler, Palmer Rd. P.O. Box 33, Kaponga, Phone: 764-6533

TREASURER: Ruedi Kull, Little Oeo Rd. R.D.28, Manaia, Phone: 06/225-703

WELLINGTON

PRESIDENT: Roland Schütz, 35 East St. Petone, Phone: 568-6772

VICE-PRESIDENT: Walter Hartmann, 131 Dimock St. Titahi Bay, Phone: 236-6754

SECRETARY: Ursula Dunn, 34 Kinlock Place, Papakowhai, Phone: 237-8171

TREASURER: Ruth Messmer, 15 Fortification Rd. Seatoun, Phone: 388-6249

RIFLEMASTERS

SWISS SOCIETY: H. Scherrer, Whitemans Valley Rd. Upper Hutt, Phone: 527-9180

AUCKLAND SWISS CLUB: Roy Spillman, 40 Ellis Ave. Mt. Roskill, Auckland, Phone: 626-5147 (home) or 634-4600 (bus.)

Auckland Shooting Section Secretary: Virginia Amstutz, Phone: 631-5243

HAMILTON SWISS CLUB: W. Zuber, P.O. Box 11-026, Hamilton, Phone: 856-2414

TARANAKI SWISS CLUB: Karabiner: R. Dudli, R.D.29. Kaponga, Phone: 06/225-624

Smallbore: W. Seifert, Maata Rd. R.D.18. Eltham, Phone: 764-8701

WELLINGTON SWISS CLUB: H. Glauser, Ohariu Valley Rd, Johnsonville, Phone: 478-7455 (bus.)

SWISS SOCIETY OF NEW ZEALAND AGM

Sunday 31 May at 2.00 pm. Place. New-market Club in Auckland.

Attendance: around 100 members from most parts of New Zealand. All the usual reports were read and accepted and the new committee was voted in. The AGM was preceded by a luncheon and in the evening the new President invited all the guests from the other Clubs to a barbeque at his home. (In this issue, see more information about the new committee, the full report from the past President and a lyrical contribution by the Taranaki members)

SWISS SOCIETY

FINANCIAL REPORT AS PER 31 MARCH 1992

Subscriptions: \$4378.00. Total income: \$10290.00. Total expenses: \$8603.00. Tax refund \$147.00. Net surplus: \$1834.00. Accumulated funds at end of financial year: \$26,261.00.

RIFLE MASTER'S FINANCIAL REPORT 1991-1992

The report shows a balance as per 31 May 91 of \$2767.21, an income of \$1340.36 and expenditure of \$426.55 during the year, leaving a balance of \$3681.02 as per 31 May 92. The account at the Gewerbebank Baden stood at CHF2506.10. After deduction of tax and costs for medals totalling CHF1848.10 the balance as per 31 May 92 is CHF658.00.

EDITOR'S NOTES

Because of the large volume of contributions received for this month's issue, several new columns and projects had to be left out and will appear in the August issue. Look out for your August issue, it will be a bumper one.

Also we wish to emphasise to all Clubs that we would appreciate it from now on if they could send us some photos with their reports about their venues and activities. It would enhance the magazine and make the reports much more interesting.

The Editor wishes to thank the past Editor and the Printers from Taranaki for their valued cooperation in the transfer of the operation to Auckland, the Embassy of Switzerland for the material they are putting at the Editor's disposal and all the Swiss Clubs for their prompt dispatch of their respective Club news.